

Martin Krampen
Michael Götte
Michael Kneidl

Die Welt der Zeichen
Kommunikation
mit Piktogrammen

The World of Signs
Communication
by Pictographs

	9-13	Vorwort	Preface
Einleitung /Introduction	14-44		
	14-15	Verbale und visuelle Strukturen von Kommunikation	Verbal and Visual Structures of Communication
	16-18	Substantive	Nouns
	16-17	Semantische Felder von Substantiven der englischen Sprache	Semantic Fields of Nouns in the English Language
	17-18	Semantische Felder von Substantiven der deutschen Sprache	Semantic Fields of Nouns in the German Language
	19-31	Piktogramme von Objekten	Pictographs of Objects
	19	Piktogrammdarstellungen	Drawing Pictographs of Objects
	19-21	Erkennbarkeit von Piktogrammen	Recognition of Pictographs
	22-30	Bedeutungsfelder von Piktogrammen	Semantic Fields of Pictographs
	30-31	Das Bildwörterbuch	The Pictorial Dictionary
	32-33	Zur Bedeutungsanalyse von Verben	On the Semantic Analysis of Verbs
	34-39	Entwurfsmethoden für statische und bewegte Piktogramme	Design Methods for Static and Animated Pictographs
	34	Vorlagen	Models
	35	Der Raster als Entwurfsinstrument	The Grid as a Design Instrument
	35-36	Verben als Animationen	Verbs as Animation
	36	Animation des Verbums „reiten“	Animation of the Verb "To Ride"
	37	Animation von Sportarten	Animation for Types of Sports
	37-38	Animation von „nehmen“, „geben“, „bekommen“	Animation of "To Take", "To Give", "To Get"
	38-39	Adjektive und Animation	Adjectives and Animation
	40-44	Schlussfolgerungen	Conclusions
	45-48	Quellen	Sources

Piktogramme/Pictographs 49-111

**Lebende Objekte/
Living Objects**

50-75

Menschenbilder/
Human Images

50-71

50-57

Menschen und Gesellschaften
Alter, Familie,
Sozialisierung
Religionen
Vertreter ethnischer Gruppen
Gesetz und Ordnung, Selbstmörder
Soldaten, Männerrollen
Bauern, Frauenrollen
Interaktionen, Arbeitslose

Humans and Social Groups
Age, Family,
Socialization
Religions
Representatives of Ethnic Groups
Law and Order, Suicide
Soldiers, Male Roles
Farmer, Female Roles
Interaction, The Unemployed

58-61

Fußgänger und Reisende
Orientierung und Regelung
Reisende, Helfer, Kontrolleure
Hotelgäste und Personal
Freizeitangebote, Sport allgemein

Pedestrians and Travellers
Orientation and Regulation
Travellers, Travel Aides, Inspectors
Hotel Guests and Personnel
Leisure, Sports in General

62-67

Sportler
Sondersportarten
Wassersport, Wintersport
Turner, Ballsport, Leichtathletik
Kampfsport, Reitsport
Radsport, Motorsport
Flugsport

Sportspersons
Special Types of Sports
Water Sports, Winter Sports
Gymnasts, Ball Games
Track and Field Athletics, Martial Arts
Horse Riding, Cycling
Motor Sports, Competitive Flying

68-71

Hygiene, Unfall und Krankheit
Hygiene
Unfall, Diagnose und Behandlung
Krankenhausabteilungen
Körperteile

Hygiene, Accident and Illness
Hygiene
Accident, Diagnosis and Treatment
Hospital Wards
Body Parts

Andere lebende Objekte/
Other Living Objects

72-75

72-73

74-75

Tiere und Pflanzen
Domestizierte und wilde Arten
Reptilien, Fische
Insekten, Pflanzen

Animals and Plants
Domesticated and Wild Species
Reptiles, Fishes
Insects, Plants

Nicht-lebende Objekte/**Non-Living Objects**

Vom Menschen gemachte

Objekte/

Human-Made Objects

76-111

76-109

76-85

Supermarkt

Lebensmittel

Getränke und Imbiss, Geschirr

Küchen- und Haushaltsgeräte

Luxusartikel, Kosmetik

Geschenke, Tabakwaren

Freizeit, Musikinstrumente

Sportgeräte und Spielzeug

Flohmarkt, Handwagen

Geld

The Supermarket

Food Products

Beverages and Snacks, Tableware

Kitchen and Household Appliances

Luxury Objects, Cosmetics

Gifts, Tobacco

Leisure Time, Musical Instruments

Sports Equipment and Toys

Flea Market, Handcart

Money

84-89

Kaufhäuser

Textilien, Schneiderei

Oberbekleidung, Unterwäsche

Schuhe

Sonstige Lederwaren

Kopfbedeckungen, Regenschirme

Möbel

Wohnen

Küche

Elektrogeräte

Department Stores

Textiles, Tailoring

Outer Garments, Underwear

Shoes

Miscellaneous Leather Goods

Headgear, Umbrellas

Furniture

Home Furnishings

Kitchen

Electrical Appliances

90-93

Kommunikation

Computer

Foto, Film, Fernsehen

Theater, Literatur, Zeitung

Schreiben

Post, Spedition und Verpackung

Communication

Computer

Photo, Film, Television

Theatre, Literature, Newspaper

Writing

Mail, Transport and Packaging

92-99

Transport und Verkehr

Fahrräder, Motorräder

Oldtimer, Personenkraftwagen

Lastkraftwagen

Öffentliche Verkehrsmittel

Autozubehör

Reisebüro

Eisenbahn

Flugzeug

Segeln, moderne Seefahrt

Transport andTraffic

Bicycles, Motorcycles

Oldtimers, Automobiles

Trucks

Public Transportation

Automobile Accessories

Travel Agencies

Railway

Airplane

Sailing, Modern Cruises

	98-99	Kriegsgerät Kriegsschiffe, Luftkrieg, Landkrieg Handfeuerwaffen	Military Equipment Warships, Air War, Land War Handguns
	100-103	Gebäude (Immobilien) Nutzbauten Stadt Fabriken Wohnhäuser	Buildings (Real Estate) Utility Structures City Factories Residential Buildings
	102-107	Werkzeuge, Material Maschinen Industrien Handwerkzeuge Messgeräte Materialien, Halbzeuge	Tools Machines Industry Hand Tools Measuring Instruments Materials, Semi-Finished Products
	108-109	Tod	Death
	108-109	Medizinische Maßnahmen Geräte, Apotheke Gefahren Schutz Transport	Medical Measures Apparatus, Pharmacy Dangers Protection Transport
Nicht vom Menschen gemachte Objekte/ Non-Human-Made Objects	110-111	Das Universum Atome, Gestirne Landschaften, Jahreszeiten	The Universe Atoms, Stars Landscapes, Seasons
Kuriosa/Curiosities	112-115		
Literatur / Literature	116		
Biografien/Biographies	117-124		
Bildnachweise/ Picture Credits	125-127		
Index, deutsch	128-137		
Index, English	138-147		